

ইত্যাদীরিতমাকর্ণ্য দেবর্ষেরুদ্ধবোহব্রবীৎ । সভ্যানাং মতমাজ্জায় কৃষ্ণশ্চ চ মহামতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

যদুক্তমুশিণা দেব সাচিব্যং যক্ষ্যতস্ত্বয়া । কার্যং পৈতৃষসেয়শ্চ রক্ষা চ শরণৈশিণাং ॥ ২ ॥

যচ্চব্যং রাজসূয়েন দিক্চক্রজয়িনা বিভো । অতো জরাসুতজয় উভয়ার্থো মতো হি মে ।

ঐশ্বর্যমামী ।

অথৈকসপ্ততিতম উদ্ধবশ্চ মন্ত্রতঃ । ইন্দ্রপ্রস্থং গতে কৃষ্ণে পার্থানাং পরমোৎসবঃ । রাজসূয়মিষং কৃত্বা ভীমহৃষ্যোধনাদিষু ।
কলিমুংপাদা তদ্বারা ভূভারমহরং বিভূঃ ॥ ০ ॥

দেবর্ষেমতং রাজসূয়গমনং । সভ্যানাং মতং রাজারক্ষা । শ্রীকৃষ্ণশ্চ তুভয়ং ॥ ১ ॥

যক্ষ্যতঃ যাগং করিষ্যতঃ । পৈতৃষসেয়শ্চ পিতৃষসুঃ পুত্রস্য সাচিব্যং সাহায্যং তচ্চ কার্যং । তথা শরণাথিনাং রাজাঃ রক্ষাচ
কার্যো ॥ ২ ॥

তত্র প্রথমং রাজসূয়ার্থং গম্ব্যং ততো রাজারক্ষা কর্তব্যোত্যাহ যষ্ট্যামিত্যাদাষ্টভিঃ । অতো দিগ্বিজয়হেতোঃ । উভয়ার্থঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

ইত্যোতত্ত্বগবহুদীরিতমাকর্ণ্য দেবর্ষ্যাদীনাঞ্চ মতং আ সম্যক্ জ্ঞাত্বা মহামতিঃ সর্কেষামেব মতরক্ষয়া প্রহর্ষণাদেবর্ষ্যাদীনাং যথো-
ক্তরং স্বীয়স্তে শ্রৈষ্ঠ্যং ॥ ১ ॥

সাচিব্যং যদুক্তং তৎ কার্যং । তত্র হেতু র্যক্ষ্যতঃ পৈতৃষসেয়সোতি তব যোগাত্মমেবেত্যাহ দেব হে বিদ্যোতমাত্মনৈশ্বৰ্য্য হে বিচিহ্ন
ক্ৰীড়াপরেতি বা । ঋষিণেতি তত্রাদাবৃষিবাধ্যং পরিপাল্যামিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

নশ্বেবমপি রাজভিঃ প্রথমনিমন্ত্রণান্তেষাং মরণসঙ্কটাপাতাজ্জ । তদ্রক্ষণার্থমেব প্রথমং গম্বুচিৎ যজ্ঞক্রিয়া তু পশ্চাদপি সাত্ত-
ত্ৰাহ যষ্ট্যামিতি দিক্চক্রজয়িনেব সত্য রাজা । যদ্বা । দিক্চক্রজয়োহস্তি যস্মিন্ রাজসূয়ে তেন অতোজরাসুতশ্চ রাজসূয়চিকীর্ষু-
দ্বারৈব যো জয়ঃ স উভয়দ্বাপার্থো মতঃ । নমু হৃষীকেশদ্বারা তজ্জয়ঃ তত্রাহ । বিভো হে প্রভো হংপ্রভাবাং সুঘট এবোতি ভাবঃ ।
জরাসুতেতি সন্ধিস্থানবিদারণশ্রমং চ সূচিতং । অতঃ প্রথমং রাজসূয়ার্থমেব গম্বুচিৎ ভাবঃ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

গতৈকসপ্ততিতমে গৃহীতোদ্ধবমন্ত্রণঃ । সসৈন্যঃ সপ্রিয়ঃ কৃষ্ণ ইন্দ্রপ্রস্থোকমোহধিনোৎ ॥ ০ ॥

দেবর্ষেঃ সভ্যানাং কৃষ্ণশ্চ চকারাং রাজদূতশ্চ চ উদীরিতমাকর্ণ্য মতং চাজ্জায় মহামতিরিত সর্কমতরক্ষণেন সর্কপ্রহর্ষণাৎ ।
তত্র রাজসূয়ার্থকে গমনে দেবর্ষেঃ সম্মতিঃ । সভ্যানাং দূতশ্চ চ জরাসন্ধবধার্থকে । কৃষ্ণশ্চ তুভয়দ্বৈব ॥ ১ ॥

যক্ষ্যতঃ যাগং করিষ্যতঃ পৈতৃষসেয়শ্চ যুধিষ্ঠিরশ্চ সাচিব্যং সাহায্যং কার্যমেব । যদুক্তমুশিণা । জরাসন্ধবধাং শরণৈশিণাং রক্ষা
চ কর্তব্যেব যা খলু সভ্যানাং দূতস্য চাভিমতেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

যত্রৈকেনৈব কার্যেণ উভয়ং কার্যং সিদ্ধোৎ সৈব যুক্তিঃ সমীচীনেত্যাহ যষ্ট্যামিতি । উভয়ার্থ ইতি রাজসূয়সিদ্ধিপ্রয়োজনকঃ
রাজরক্ষাপ্রয়োজনকশ্চ । তথাহি দিগ্বিজয়ং বিনা রাজসূয়যজ্ঞো ন ভবতি । জরাসন্ধবধং বিনা দিগ্বিজয়শ্চ ন ভবতীতি প্রথমং রাজ-
সূয়নিমন্ত্রণমেবাকীকর্তব্যং । রাজরক্ষানিমন্ত্রণস্ত তদঙ্গসিদ্ধেব সেৎসাতীত্যেকক্রিয়া দ্ব্যর্থকরী ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥

এক সপ্ততিতম অধ্যায়ে উদ্ধবের মন্ত্রণায় শ্রীকৃষ্ণের ইন্দ্রপ্রস্থে গমন এবং তন্নিবন্ধন পাণ্ডবদিগের
পরমোৎসব বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, মহাবুদ্ধিশালী উদ্ধব এইরূপ দেবর্ষির প্রকাশিত মত অর্থাৎ রাজসূয়যজ্ঞে গমন
ও সভ্যদিগের মত অর্থাৎ রাজগণ রক্ষা এবং শ্রীকৃষ্ণের অভিমত অর্থাৎ উভয় বিষয়, এই সকল জানিতে
পারিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

উদ্ধব কহিলেন, হে দেব ! দেবর্ষি যাহা কহিলেন, রাজসূয়যজ্ঞকারি পৈতৃষসেয়ের সাহায্য,
তাহা কর্তব্য এবং শরণপ্রার্থি রাজাদিগের রক্ষাও তোমার কর্তব্য ॥ ২ ॥

হে বিভো ! রাজা যুধিষ্ঠিরের দিক্চক্রজয়ি রাজসূয়যজ্ঞের সিদ্ধি এবং জরাসন্ধ জয় এই উভয় বিষয়ই

অস্মাকঞ্চ মহানর্থো হ্যেতেনৈব ভবিষ্যতি । যশশ্চ তব গোবিন্দ রাজ্ঞো বন্ধাদ্বিমুক্ততঃ ॥ ৩ ॥
 স বৈ দুর্বিষহো রাজা নাগায়ুতসমো বলে । বলিনামপি চান্ধোষাং ভীমং সমবলং বিনা ॥ ৪ ॥
 দ্বৈরথে সতু জেতব্যো মাশতাক্ষৌহিণীযুতঃ । ব্রহ্মণ্যোহভ্যর্থিতো বিপ্রৈর্ন প্রত্যাখ্যাতি কহিচিৎ ॥ ৫ ॥
 ব্রহ্মবেশধরো গহ্বা তং ভিক্ষেত বৃকোদরঃ । হনিষ্যতি ন সন্দেহো দ্বৈরথে তব সন্নিধৌ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

রাজস্বার্থঃ শরণাগতরক্ষার্থশ্চ ॥ ৩ ॥

অতুংসুকতয়া সদা এব জরাসন্ধঃ হস্তমিচ্ছতো যাদবানালক্ষ্যাহ স বা ইতি । অন্যোষাং ততো বলিনামপি যদ্যপি সমবল এব ভীমস্তথাপি তং বিনা । ভীমাদেব তত্র মৃত্যুর্বিহিত ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

নহু স্ববলসাম্যেহপি সেনাবলং তসাদিকমিতি চেদত আহ দ্বৈরথ ইতি । দ্বন্দ্বযুদ্ধে শতেনাক্ষৌহিণীভিযুতঃ । মা ন জেয় ইত্যর্থঃ । নবসৌ সৈন্তমেব যুদ্ধায় নিযুক্তীত কুতস্তেন দ্বৈরথমিত্যত আহ ব্রহ্মণ্য ইতি । ন প্রত্যাখ্যাতি ন নিরাকরোতি ॥ ৫ ॥

ভিক্ষেত দ্বন্দ্বযুদ্ধং যাচতাং । তথাপি সমবলতাং সাম্যমেব শ্রাদত আহ তব সন্নিধাবিতি ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ন কেবলমুত্তমোষামেবার্থঃ অপিতস্মাকঞ্চ । যাদবানামেতেন তজ্জয়েনৈব বলবদ্বিদ্বেষিবধরূপো মহানেবার্থো ভবিষ্যতি । তত্র যচ্চ রাজ্ঞঃ কর্মভূতাং বন্ধাং সকাশাং বিমুক্ততন্তব যশস্তদপ্যস্মাকং মহানেবার্থ ইতি বদনু যাদবানপি সর্কান দৃষ্ট্বা স্বমন্ত্রপক্ষপাতিনঃ করোতি স্ম । বন্ধানু বিমুক্ত ইতি পাঠঃ কচিৎ । হে গোবিন্দেতি ভগবত্তাপ্রকটনার্থং পৃথিব্যামবতীর্ণত্ব তবৈতদমুজাত এবৈতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

পাণ্ডবেষপি কেন কথং জরাসুতো জেতব্য ইত্যপেক্ষায়ামাহ স ইতি ত্রিভিঃ । বৈ প্রসিদ্ধৌ । বলে তাবন্নাগায়ুতসমঃ তাদৃশবলিনামপ্যান্ধোষাং দুর্বিষহঃ অসহবিক্রমঃ । রাজ্ঞেতি মহাসৈন্তসম্পত্তিশ্চ সূচিত্তা ॥ ৪ ॥

দ্বৈরথ ইত্যাক্ষকং তুএব সমবলহেতি দ্বৈরথএব স জেতব্যঃ ॥ ৫ ॥

ব্রহ্মণ্য ইতি সাক্ষিকং তত্র তং সোপানমাহ একেন । কহি'চিৎ প্রত্যাখ্যাতি অঙ্গীকুর্যাদেবেত্যর্থঃ । যস্মাদেবং তস্মাদ্বৃকবেশেতি ।

শ্রীনিখনাগচক্রবর্তী ।

অস্মাকং সভ্যানাং । এতেনৈব রাজস্বার্থকগমনেনৈব । মহান্ অর্থঃ জরাজঙ্কবধলক্ষণঃ ॥ ৩ ॥

সদাএব জরাসন্ধঃ হস্তমতুংসুকানু যাদবানালক্ষ্যাহ স বৈ ইতি অন্ধোষাং ততোহধিকবলিনামপি যদ্যপি সমবলএব ভীমস্তদপি তং বিনেতি ভীমাদেব তস্য মৃত্যুরিতি বৃহস্পতেঃ সকাশাদধীত জ্যোতিরগগাদিশাঙ্গেন ময়েব পূর্ববিচারিতবাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ভীমেনাপি সদ্বৈরথ এব জেতব্যঃ শতাক্ষৌহিণীযুতস্ত মাজেতব্যঃ ॥ ৫ ॥

নবসৌ সৈন্তমেব যুদ্ধায় নিযুক্তীত কুতস্তেন দ্বৈরথামিতি তত্রাহ ব্রহ্মণ্য ইতি । ন প্রত্যাখ্যাতি ন নিরাকরোতি । ভিক্ষেত দ্বন্দ্ব-যুদ্ধং যাচেত স এব জেয্যতি চেত্তর্হি কিং ময়েত্যত আহ তবেতি । তব সন্নিধানং বিনা তু দ্বৈরথোহপি ন তং হস্তঃ প্রভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

আমার অভিমত, জরাসন্ধ হইতে রাজাদিগকে মোচন করিলে আপনাদেরও যশোলাভ হইবে ॥ ৩ ॥

সেই রাজা জরাসন্ধ অতিশয় দুর্বিষহ ও বলে অযুত হস্তির সমান এবং সমবল ব্যতিরেকে সে অন্য বলবান্দিগের সম্বন্ধে অতিশয় ভয়ানক ॥ ৪ ॥

অতএব দ্বন্দ্বযুদ্ধে সেই বীরকে জয় করা কর্তব্য, শত শত অক্ষৌহিণী দ্বারা তাহাকে জয় করা কর্তব্য নহে, যেহেতু বিপ্রগণ ব্রহ্মণ্যদেবকে অভ্যর্থনা করিয়াছেন, অতএব তদ্বিষয়ে সৈন্য নিয়োগ পূর্বক তাহাদিগকে প্রত্যাখ্যান করা বিধেয় নহে ॥ ৫ ॥

বৃকোদর ব্রাহ্মণবেশে তাহার নিকটে গমন পূর্বক দ্বন্দ্বযুদ্ধ প্রার্থনা করুন । তাহা হইলে আপনার সম্মুখে তিনি দ্বন্দ্বযুদ্ধে তাহাকে বধ করিতে পারিবেন সন্দেহ নাই ॥ ৬ ॥

নিমিত্তং পরমীশশ্চ বিশ্বসর্গনিরোধয়োঃ । হিরণ্যগর্ভঃ শর্ক্বশ্চ কালস্তারুপিণস্তব ॥ ৭ ॥
গায়ন্তি তে বিশদকর্ম্য গৃহেষু দেবো রাজ্ঞাং স্বশত্রুবধমাত্মবিমোক্ষণক ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নমু অকিঞ্চিৎ কুর্ন্তো মম সন্নিধানাং কিং শ্রাদত আহ নিমিত্তমিতি । অর্থমর্থঃ । যথা তবারুপস্ত কালাত্মনো বিশ্বসর্গে নিমিত্তং কেবলং হিরণ্যগর্ভঃ । তথা শর্ক্বশ্চ তন্নিরোধে । তথাই অমেব সন্নিধিমাত্রেণ হস্তা । ভীমো নিমিত্তমাত্রমিতি ॥ ৭ ॥

অতো হেনেনোপায়েন ত্রয়্যামো শীঘ্রং হস্তবা ইত্যশয়েনাহ গায়ন্তীতি । জবাসন্ধুতানাং রাজ্ঞাং দেবাঃ পত্ন্যস্তে বিশদং কর্ম্য স্বগৃহেষু বালকলালনাদৌ গায়ন্তি । কিং তং স্বশত্রোর্জরাসন্ধস্ত বধঃ আত্মনাং পত্নীনাং বিমোক্ষণক ॥ বৎস মা রোদীঃ শ্রীকৃষ্ণো

বৈষ্ণবতোষনী ।

বৃকশ্চৈব কুশমুদরং যন্তেতি বলিষ্ঠতা সূচিতা । বলিষ্ঠানাং হি সিংহাদীনাং কুশমধাৎ । সমবলভ্বেহপি জয়কারণমাহ জয়েহপি হনন-
মপাহং হনিষ্যতীতি ॥ ৬ ॥

তব যঃ কালস্তরুপা শক্তিস্তত্ত্ব নিমিত্তমাত্রং দ্বারীকৃতমাত্রং কালস্তৈব বিশেষণং । অরুপিণঃ সর্ক্বসম্পাদকস্তাপি চেষ্টাভিরলক্ষ্যমা-
ণস্তোতব্যঃ । তাদৃশশক্তিস্থং চ যুক্তমেবেত্যাহ ঈশ্বরস্তেতি । তথা হিরণ্যগর্ভশর্ক্বয়োর্মাহাত্ম্যার্থং যথা ত্রয়া তং ক্রিয়তে তথাত্রাপি ভীম-
সেনবশঃপ্রদানার্থমপোবং কার্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

তথা শ্বৈকর্শরণানাং শ্বৈকশাজীবনানাং তাদৃশজুঃখহাত্ত্বর্থমপীত্যাহ গায়ন্তীতি প্রথমতো দুষ্টহননভক্তরক্ষাশ্বকং বিশদকর্ম্য গায়ন্তি
তচ্চোপজীব্যভাবিনঃ স্বশত্রুবধমাত্মবিমোক্ষণক গায়ন্তীত্যর্থঃ । তথৈব গোপ্যশ্চ স্বশত্রুবধাদিকং ভূতমপি গায়ন্তি । তথা লক্ষরণা
মোক্ষেচ্ছয়া শরণাগতা মুনয়ো মুক্তা বয়স্ক ভক্তাঃ কুঞ্জরপতের্গজেন্দ্রস্য মোক্ষণং তচ্ছত্রোর্নক্রস্য বধঃ । জনকাত্মজায়া মোক্ষণং শত্রো
রাবণস্য বধঃ পিত্রোর্মোক্ষণং শত্রোঃ কংসস্য বধঃ চ গায়ামঃ । তত্র মুক্তানাং তত্তদানাং তদবশোবাহাত্ম্যেনৈব তথা ভক্তানাঞ্চ । তত্র
পাণ্ডবা অপি প্রবেশিতাঃ । তস্মাৎ সর্ক্ব এব নিজাশ্রিতা রক্ষণীয়া ইতি সর্ক্বসমঞ্জসমেব কার্য্যমিতি ভাবঃ । অত্র শ্রীগোপীনাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন বয়ঃ কালস্তরুপা শক্তিঃ তস্য নিমিত্তং কালস্যৈব বিশেষণং অরুপিণ ইতি । সর্ক্বসম্পাদকস্তাপি চেষ্টাভিরলক্ষ্যমাণ-
সোত্যাঃ ॥ ১—৭ ॥

গোপ্যশ্চ স্বশত্রুবধাদিকমভীতং গায়ন্তি মুনয়ো গজেন্দ্রজনকাত্মজয়োর্মোক্ষণাদিকং গায়ন্তি । বয়স্ক যদবঃ পিত্রোঃ শ্রীবসুদেব-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নমু অকিঞ্চিৎ কুর্ন্তো মম সন্নিধানাং কিং স্যাত্ত্রাহ নিমিত্তমিতি । তব ঈশস্য যঃ কালস্তরুপা শক্তিস্তস্য যৌ বিশ্বসর্গনিরোধৌ
তয়োস্তত্র হিরণ্যগর্ভঃ শর্ক্বশ্চ পরং কেবলং নিমিত্তমেবেত্যর্থঃ । অরুপিণ ইতি কালস্য বিশেষণং । কালেনৈব বিশ্ব-সৃজাতে নিরুধাতে
চ তত্র যথা সর্গে হিরণ্যগর্ভো নিমিত্তমাত্রং শর্ক্বশ্চ নিরোধে তথৈব সন্নিধিমাত্রেণ অমেব জবাসন্ধুঃ হনিষ্যসি ভীমো নিমিত্তমাত্রং ।
হিরণ্যগর্ভশর্ক্বয়োর্মাহাত্ম্যার্থং যথা ত্রয়া তং ক্রিয়তে । তথাত্রাপি ভীমসেনায় বশঃপ্রদানার্থমিদমপোবং তব কার্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

দুষ্টনিগ্রহশিষ্টপালনাত্মকং তব যশো বদ্যপি সন্তির্গীয়মানং পূর্বসিদ্ধমেবাস্তি তদপীদানীং জবাসন্ধে হতে সতি তদপি বিপুলীভবি-
ষ্যতীত্যাহ গায়ন্তীতি । জবাসন্ধবন্ধানাং রাজ্ঞাং দেবাঃ পত্ন্যঃ তে বিশদং কর্ম্য স্বগৃহেষু বালকলালনাদৌ গায়ন্তি কিং তং কর্ম্য স্বশত্রো-
র্জরাসন্ধস্য বধঃ ভাবিনমপি আত্মনাং পত্নীনাং বিমোক্ষণক সর্ক্বজমুখাদিপ্রবোধিতত্বায়াস্তি । হে বৎস মা রোদীঃ কৃষ্ণো জরাসন্ধঃ

যেমন অরুপী কালাত্মা ঈশ্বর যে তুমি তোমার বিশ্বসৃষ্টি সংহার বিষয়ে ত্রক্ষা ও মহাদেব নিমিত্ত
মাত্র, তদ্রূপ সন্নিধি মাত্রে তুমিই হস্তা, ভীম কেবল নিমিত্ত মাত্র ॥ ৭ ॥

জরাসন্ধ কর্তৃক রুদ্ধ রাজাদিগের মহিষীগণ তোমার এই বিশদ কর্ম্য অর্থাৎ জরাসন্ধ বধ ও স্বীয়
স্বীয় পতির মোক্ষ বিষয় গৃহে গৃহে ঘোষণা করিবে । যেমন গোপীগণ শঙ্খচূড় হইতে, কুঞ্জরপতি নক্র

গোপ্যশ্চ কুঞ্জরপতের্জনকাজ্জায়াঃ পিত্রোশ্চ লক্ষশরণা মুনয়ো বয়ঞ্চ ॥ ৮ ॥

জরাসন্ধবধঃ কৃষ্ণ ভূর্যার্থায়োপকল্পতে । প্রায়ঃ পাকবিপাকেন তব চাভিমতঃ ক্রতুঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

জরাসন্ধং নিহতা তব পিতরং মোচয়িষ্যতীতি । তত্র দৃষ্টান্তঃ গোপ্যশ্চেত্যাদয়ঃ । যথা গোপ্যঃ শজ্জুড়বধঃ স্বমোক্ষঞ্চ গায়ন্তি । অবতারান্তরগতঞ্চ কুঞ্জরপতে নক্ৰাৎ । জনকাজ্জায়াশ্চ রাবণাং পিত্রোশ্চ কংসগৃহান্মোক্ষং । অতএবস্তুতানাং তামাং কৃপয়া ত্বয়া তথৈব কর্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ জরাসন্ধবধ ইতি ভূর্যার্থায়েতি ততঃ শিশুপালবধাদয়োহপি সুখসাধ্যা ভবিষ্যতীতি ভাবঃ । এতৎ সর্বং ভবিষ্যত্যেবেতি সম্ভাবয়মাং প্রায় ইতি । পচাত ইতি পাকঃ কৃষ্ণ তন্তু বিপাকঃ ফলং তেন । রাজ্ঞাং পূণ্যবিপাকেন জরাসন্ধাদীনাং পাপবিপাকে-
নেতি পাঠান্তরে জরাসন্ধস্ত পাপবিপাকেনেতি । তেনাং ক্রতুস্তবাপ্তিপ্রেতঃ । তত্র গতে ত্বয়ি সর্বং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

পরমাস্তরঙ্গত্বেনোত্তরোত্তর শ্রেষ্ঠা বিবক্ষয়া সর্বাভিপার্থে যোগোহপি স্বীজাতিপ্রসঙ্গাৎ তৎস্বরূপেনাতোঃস্বক্যাম্মধ্যত এবোক্তিঃ । আসাৎকাক্স্যাং প্রস্তাবঃ শ্রীমদ্ভাগবতগমনমারভ্য প্রায়ঃ লক্ষাবসরতয়া কেনাপি মিশ্রণ মধ্য মধ্য তৎস্বরূপার্থঃ । তথা সর্বং হস্ত সর্বরক্ষার্থং মদ্বিধেন মন্তয়সি । তা এব বা কথং ন অরসীতাপালন্তনপ্রার্থার্থেতি জ্ঞেয়ং । যদেব কিল মনসি কৃত্বা রাজহুয়াদি-
সম্বন্ধপরম্পরাপ্রাপ্তদন্তবক্রবধান্তকাৰ্য্যঃ সমাপ্য শ্রীভগবান্ স্বয়মেব শ্রীমদ্রজং গমিষ্যতীত্যেতদপূর্বাদাহরিষামঃ কিন্তু মহাসভায়াং
তামাং প্রস্তাবো গোপীসামান্ততয়া শ্রীমদ্রজেশ্বর্যাদীনাংমেব সভোষু ভানায় দোষায়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

উপসংহরতি জরেতি । ভূর্যার্থায় পূর্বোক্তরাজহুয়াদিরূপায় । পাকঃ সাক্ষাত্ত্বিষ্টোহর্থঃ পাণ্ডবরাজস্ত পারমেষ্ঠাদিঃ বিপাকঃ সাক্ষা-
দনুদ্বিষ্টোহপি মনসি স্থিতঃ শিশুপালহুয়োধনাদিলক্ষণভূতারহরণরূপঃ । তয়োহনৈক্যং তেন হেতুনা ক্রতুশ্চ তবাপ্তিপ্রেতোহভি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দেবক্যাস্তত্তল্যায়াম ইত্যশ্বয়ঃ ॥ ৮ ॥

জরেত্যাদৌ কৃষ্ণেতি । পাকবিপাকেন কচিদনুকূলতয়া কচিৎ প্রতিকূলতয়াভিপ্রায় পরিণামেনেত্যর্থঃ ॥ ৯—১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

হত্বা তব পিতরং মোচয়িষ্যতীতি । অত্র দৃষ্টান্তঃ যথা গোপ্যঃ স্বশত্রোঃ শজ্জুড়স্য বধঃ তরিরোধাদাত্মাবমোক্ষণঞ্চ পরম্পরসাম্বনাদৌ
গায়ন্তি ভোঃ সখাঃ সমাশ্বসিত । ক্রুদিষ্য ক্রুদিষ্য মা প্রাণান্ত্যজ্জু মুপক্রমঞ্চ । যঃ খলু তাদৃশশজ্জুড়াত্মমহাব্যাগ্রগ্রাসাদরক্ষীং
সএব কৃপাসিকুঃ স্বয়মেব স্বহা স্ববিরহ মহাবিপংকাল সর্পদংশাদপি রক্ষিষ্যতীতি তেন জরাসন্ধং হত্বা তা দেবাস্তংপতিভিঃ সঙ্গতী-
কৃত্য ত্বয়া যথা রক্ষণীয়ান্তথৈব রাজহুয়াদিকৃত্য সমাপ্য ততঃ আগমনসময়ে নিভৃতং বজ্রং গহ্বা তা গোপোহপি স্বসঙ্গতীকৃত্য ত্বয়া
রক্ষণীয়াঃ ততশ্চাত্মদায়োহপি ততে যশোগায়াম ইত্যবসরপ্রাপ্তস্বাভীপ্সিতমন্ত্রপার্পণং ধ্বনিতং । কিঞ্চ যথা দেবো গোপ্যশ্চ গায়ন্তি
তথা লক্ষশরণা মুনয় আস্মারামভক্তা বয়ং দাসভক্তাশ্চ স্বসুহৃদাত্মদানাদৌ গায়ামঃ কিং তৎ কুঞ্জরপতেঃ স্বশত্রো নক্ৰশ্চ বধং তস্মাদাত্ম-
বিমোক্ষণঞ্চ । জনকাজ্জায়াঃ স্বশত্রো রাবণশ্চ বধঃ পিত্রোশ্চ স্বশত্রোঃ কংসশ্চ বধঃ তস্মাদাত্মদাত্মবিমোক্ষণার্থেতি । ভোক্তপোষণা মা
বিধীদথ । যথা নক্ৰাদিভ্যো গজেন্দ্রাদীহুদধার তথৈবাত্মানপি সংসারাজ্জরীয়াতীতি । ভো ভো বয়স্তা ভাবকভক্তা যথৈবোক্ত্য
গজেন্দ্রাদিভ্যঃ স্বসামীপাদানেন স্বাভীষ্টসেবামদাত্তথৈবাত্মভ্যামপি দাত্ততীতি ॥ ৮ ॥

ভূর্যার্থায় রাজহুয়সিদ্ধয়ে বাজবৃন্দরক্ষাসিদ্ধয়ে স্বচ্ছিকীর্ষিত শিশুপালাদিবধ সুখসাধ্যাসিদ্ধয়ে মহাজ্ঞিতার্থবিশেষসিদ্ধয়ে চ পাকো
রাজহুয়স্ত নিষ্পত্তিস্তপ্তিন সতি তস্য বা যো বিপাকঃ বিসদংশং ফলং কুরুবংশকৃষ্ণচক্রহুয়োধনমানভঃ তেন হেতুনা ক্রতুশ্চ তবাপ্তি-

হইতে, সীতা রাবণ হইতে ও বজ্রদেব কংস হইতে নিষ্কৃতি পাইয়া মোক্ষবিষয় গান করিয়াছিলেন ।
তদ্রূপ আমরা ও মুনিগণ তোমার শরণাপন্ন হইয়া সর্বদাই মোক্ষবিষয় গান করিতেছি ॥ ৮ ॥

হে কৃষ্ণ ! জরাসন্ধবধ আশাদিগের ভূরি প্রয়োজনের নিমিত্ত কল্পিত হইবে, অতএব রাজাদিগের
পুণ্যকর্মের পরিণাম হেতু সেই যজ্ঞে গমন তোমার অভিমত হউক ॥ ৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যুক্তববচো রাজন্ সর্বতো ভদ্রমচ্যুতং । দেবর্ষিষ্বদুর্ভাষ্যে কৃষ্ণশ্চ প্রত্যপূজয়ন্ ॥ ১০ ॥

অথাশিশং প্রয়াণায় ভগবান্ দেবকীশ্বতঃ । ভূতান্ দারুকজৈত্রাদীননুজ্ঞাপ্য গুরুন্ বিভূঃ ॥ ১১ ॥

নির্গময়াবরোধান্ স্বান্ সমুতান্ সপরিচ্ছদান্ । সঙ্কর্ষণমনুজ্ঞাপ্য যদুরাজঞ্চ শক্রহন্ ।

শ্রীপরাক্রান্তমী ।

অচ্যুতং উপপত্তা বৃদ্ধং । যদুবৃদ্ধা ইতি বদন্তনিরুদ্ধাদয়স্তথা নাপূজয়মিতি স্থচয়তি ॥ ১০ ॥

অনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রার্থ্য । গুরুন্ বসুদেবাদীন ॥ ১১ ॥

অবরোধান্ দারাদীন নির্গময়া প্রয়াণং কারয়িত্বা ॥ ১২ ॥

কৈশবতোষণী ।

মতঃ । প্রায়ঃশব্দেন পাণ্ডবানাং বনবাসাদিহুঃখনিবানংশেনানভিমতোহপি তেষাং পরিণামপরমসুখনিদানদ্বাদেবভিতমত ইত্যর্থঃ । প্রায় ইতি বিতর্কে বা । পাঠান্তরে পাণ্ডবানাং জরাসন্ধাদীনাং বিপাকেণ পরিণামেন মোক্ষাদিলক্ষণাবস্থান্তরপ্রাপ্ত্যা হেতুনেতি । ততঃ প্রথমং রাজসুয়ার্থমুদাতং পাণ্ডবরাজমাশ্বাস্য তদনুজ্ঞা ভীমসেনেন জরাসন্ধঃ ঘটয়িত্বা রাজসুয়ঃ সম্পাদয়িতব্য ইতি ভাবঃ । কৃষ্ণেতি পরমমহিমা দিময়নামহাতে নৈব সম্বোধনং পরমমহিমানমেবাবেদয়তি । যস্য নাম মহদ্বশ ইতি ক্রতেঃ তস্মাদত্র দাসভাবো নাভাসী-
ক্রিয়তে ॥ ১০ ॥

প্রতীতি । তাদৃশগিরোদ্ধবেন কৃতস্ত তেষাং পূজনস্ত প্রতিকূপত্বসম্পত্তেঃ । যদ্বা । প্রতিপদং প্রত্যক্ষরং চাপূজয়ন্ আদ্রিয়ন্ত । সাধু সাধু ইতি প্রীত্যা শল্লাঘিরে ইত্যর্থঃ । তত্রাদৌ দেবর্ষিণা প্রতিপূজনং তদভিমতসিদ্ধেঃ অন্তেতু শ্রীকৃষ্ণেন যন্তচ্চ খলু তত্তনুখে নৈব বাচয়িত্বা সেন তৎপক্ষগ্রহণমেবেদমিতি ব্যবচ্ছিন্নঃ । যদুবৃদ্ধা ইতি তেষামেব তাদৃশপ্রাগল্ভো যুক্তত্বাং ॥ ১০ ॥

অথানন্তরং সদ্য এবৈতার্থঃ । ভগবান্ সমগ্রৈশ্বর্ষ্যাদিমহানিতি অংশতঃ ব্যবচ্ছিন্নঃ । তত্রাপি দেবকীশ্বত ইত্যসাধারণ্যং দর্শিতং । কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি স্বয়ংশব্দাং ইত্যানর্গলবৈভবস্বরূপাচ্চমংকারো ব্যঞ্জিতঃ । আশিশব্দাং প্রবলার্হণাদয়ঃ । বিভূঃ পরম-
স্বতম্ভোহপি ॥ ১১ ॥

নির্গমোতি সার্কিকং অবরোধানিতি তত্রস্থান্ । সূতশব্দেন গোব্রাহ্মণভদ্রধ্বঃ কল্কাদয়শ্চ জ্ঞেয়াঃ । স্নেহেন মহোৎসবে মিথো-
ইত্যাজাত্যাং পরিচ্ছদাঃ পর্যাক্কাদয়ঃ দাসাদিপিপরিবারাশ্চ সঙ্কর্ষণমায়নো দ্বিতীয়বৃহমিতি যোগ্যতা দর্শিতা । তথা যদুরাজমুগ্ধসেন-
মনুজ্ঞাপোতি নৃপত্বেন পুরীরক্ষায়ৈ তত্র স্থাপনেন সংমাননার্থং । তত্র মহিষীণাং নির্গমনাং পশ্চাৎ সঙ্কর্ষণ-যদুরাজমোরনুজ্ঞাপনং

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

মতঃ । পক্ষঃ পরিণতো শিশাবিতি । বিপাকঃ পাচনে শ্বেদে কর্মণো বিসদৃক্ কলে ইতি চ মেদিনী । এবোধর্থেস্তত্রতাবাদব-
কৌরবদ্যৌ মা বৃধাতামিত্যুক্তবেন হুরোধার্থকং পদং প্রযুক্তং । পাপবিপাকেনেতি পাঠে পাণ্ডবানাং শিশুপালাদীনাং বিপাকেণ বিনাশ-
লক্ষণপরিণামেন হেতুনা । প্রায় ইতি বিতর্কে ॥ ১০ ॥

অচ্যুতং সোপপত্তিকত্বাং চ্যুতিরহিতং । যদুবৃদ্ধা ইত্যনেনানিরুদ্ধাদয়ঃ সদ্যো যুদ্ধোৎসাহবস্তস্ত নাপূজয়মিতি দ্যোতিতং ॥ ১০ ॥

গুরুন্ বসুদেবাদীন অনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রার্থ্য ॥ ১১ ॥

অবরোধান্ অবরোধস্থান্ দারান্ তেষামপি নিমজ্জিতত্বাত্তদৌৎসুক্যাচ্চ ॥ ১২ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্! সর্ব প্রকার মঙ্গলদায়ক উদ্ধবের এই ন্যায্য বাক্যকে দেবর্ষি
নারদ, যদুবৃদ্ধগণ ও শ্রীকৃষ্ণ সকলেই সমাদর পূর্বক গ্রহণ করিলেন ॥ ১০ ॥

অনন্তর দেবকীনন্দন বিভূ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বসুদেবাদি গুরুবর্গের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক দারুক
জৈত্রাদি ভূত্যগণকে গমনার্থ উদ্দেশ্য করিতে আদেশ করিলেন ॥ ১১ ॥

পরিচ্ছদ ও পুত্রাদির সহিত স্বীয় পত্নীগণকে প্রথমত যানে আরোহণ করাইয়া এবং বলদেব ও

সূতোপনীতং স্বরথমারুহং গরুড়ধ্বজং ॥ ১২ ॥

ততো রথদ্বিপভট্টাদিনার্কৈঃ করালয়া পরিবৃত আত্মসেনয়া ।

মৃদঙ্গভেৰ্য্যানকশাশ্বপোমুখৈঃ প্রযোমযোষিতককুভো নিরক্রমং ॥ ১৩ ॥

নৃবাজিকাঞ্চনশিবিকাভিরচ্যুতং সহায়জাঃ পতিমনুস্বত্রতা যযুঃ ।

বরাস্বরাভরণবিলেপনশ্রজঃ স্রসংবৃতা নৃভিরসিচর্মপাণিভিঃ ॥ ১৪ ॥

নরোষ্ট্রগোমহিষখরাশ্বতর্য্যনঃ করেণুভিঃ পরিজনবারযোষিতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ভট্টাঃ পদাতয়ঃ সাদিনঃ অশ্বারোহাঃ । রথাদিনার্কৈঃ করালয়া তীব্রয়া আত্মসেনয়া পরিবৃতো নিরক্রমং নিরগমং । কুতঃ মৃদঙ্গা-
দিভির্বাদোঃ প্রযোষণে যোষিতায়াঃ ককুভঃ ॥ ১৩ ॥

নৃবাজীতি । নরযানৈঃ অশ্বৈঃ কাঞ্চনশিবিকাভিঃ অচ্যুতং পতিমনু যযুঃ । স্রবতাঃ পতিব্রতাঃ । বরাশি অশ্বরাদীনি বাসাং তাঃ ॥ ১৪ ॥

নরোষ্ট্রাদিভির্যানৈঃ । অশ্বতরী গর্দভ্যামশ্বাজ্জাতা । অনঃ শকটং । করেণুর্গজী । পরিজনযোষিতো বারযোষিতশ্চ । কটকুটয়ঃ

বৈষ্ণবতোষণী ।

দূরতোহুদ্রব্রজনাং । হে শক্রহরিনি অশক্র জরাসন্ধবধার্থময়মেবোপায়ো যুক্ত ইতি শক্রবধকারিণা ভবতা জায়ত এবেক্তি ভাবঃ । স্বীয়-
মসাধারণং রথং । তল্লক্ষণমাহ পকুড়তি । ইতি শক্রবর্গভয়করত্বং বেগগামিত্বাদিকং চ সূচিতং । গরুড়ধ্বজ ইতি পাঠেহপি তত্রৈব
তাৎপর্য্যং ॥ ১২ ॥

ততস্তদনন্তরং । কিম্বা তস্যাঃ পূর্যাঃ সকাশাং । তামেব বিশিনষ্টি মৃদঙ্গভেদাদিনা । আত্মনঃ সেনয়েতি তস্যা বলবিক্রম-
পরিচ্ছদাদিভির্ভট্টা চ সাধারণমুক্তাঃ । আনকঃ পটহঃ । গোমুখং আনকভেদঃ ॥ ১৩ ॥

কাঞ্চনশিবিকানাং নরযানান্তর্গতত্বেহপি পৃথগ্বিদ্দেশস্তদ্বিশেষাপেক্ষয়া । অচ্যুতমিতি প্রত্যেকং সর্কাসামগ্রতঃ স্থিত্যভিপ্রায়েণ ।
স্রসংবৃতাঃ স্রষ্টু দূরতোহসংকীর্ণত্বাদিনা সম্যক্ নৈরন্তর্য্যাদিনা বৃতা বেষ্টিতাঃ । অশ্বভৈঃ । বদা । নরএব বাজিবচ্ছীঘ্রগা যত্র নৃকৃপাঃ
বাজাঃ পক্ষা বিদ্যন্তে যত্র বা তাদৃশীভিঃ কাঞ্চনময় শিবিকাভিঃ ॥ ১৪ ॥

নরশব্দেন নরবাহুবানানি । গাবো বৃষাঃ পরিজনা রজকাদয়ঃ সর্কশঃ সর্কানেবোপস্করান্ সর্কেষেব বাহনেষু সর্কতো বিযুক্তা ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নৃপবাজীতি । নর এব বাজিনঃ শীঘ্রগামিত্বাং তদ্বাহুকাঞ্চনশিবিকাদিঃ ॥ ১৪—১৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভট্টাঃ পদাতয়ঃ । সাদিনঃ অশ্বারোহাঃ নায়কা রথিনঃ । টাবন্তোহপি ককুভাশব্দো দৃষ্টঃ ॥ ১৩ ॥

নৃবাজীতি । নরযানৈরশ্বৈঃ কাঞ্চনশিবিকাভিঃ । অচ্যুতং পতিং অহুযযুঃ স্রবতাঃ পতিব্রতাঃ ॥ ১৪ ॥

পরিজন রজকাদয়ঃ । কটকুটয়ঃ উশীরাধিনির্মিতাঃ গৃহাস্তদাদয় উপস্করাঃ পরিচ্ছদা বাসাং তাঃ । সর্কশঃ সর্কানেব তান্ উপ-

বহুরাজের অনুমতি লইয়া পরে সারথি কর্তৃক আনীত গরুড়ধ্বজ রথে আরোহণ করিলেন ॥ ১২ ॥

তদনন্তর পদাতিক অশ্বারোহী গজ রথাদি ও নায়কে পরিব্যাপ্ত অতিতীব্র আত্মসেনাগণে
পরিবৃত হইয়া এবং ভেরী আনক শঙ্খ ও গোমুখ প্রভৃতি ষাড়ে দিক্ সকল পরিপূর্ণ করত পুরী হইতে
নির্গত হইলেন ॥ ১৩ ॥

বস্ত্রাভরণ গন্ধমাল্যবিশিষ্টা পতিব্রতা নারী সকল পুত্রগণ সহিত অসি চর্ম্মধারি জনগণে পরিবৃত
হইয়া অশ্বতুল্য শীঘ্র-গামি নরবাহু কাঞ্চন-শিবিকায়োগে স্বীয়পতি অচ্যুতের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন
করিলেন ॥ ১৪ ॥

অলঙ্কৃত পরিজন যোষিৎগণ ও বারবনিতা সকল তৃণ নির্মিত গৃহ ও কন্বল বস্ত্রাদি সহিত নর, উষ্ট্র,

স্বলঙ্কতাঃ কটকুটিকম্বলান্বরাঢ্যাপস্করা যযুরধিযুজ্য সর্কশঃ ॥ ১৫ ॥

বলং বৃহদ্ধজপটচ্ছত্রচামরৈর্বরাযুধাভরণকিরীটবস্মভিঃ ।

দিবাংশুভিস্তুমুলরবং বভৌ রবেৰ্যথার্ণবঃ ক্ষুভিততিমিঙ্গিলোঙ্গিভিঃ ॥ ১৬ ॥

অথো মুনির্ষটুপতিনা সভাজিতঃ প্রণম্য তং হৃদি বিদধৎ বিহায়স।

নিশম্য তদ্যবসিতমাহুতাহ্নো মুকুন্দসন্দর্শননির্বৃত্তেন্দ্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥

রাজদূতমুবাচেদং ভগবান্ প্রীগয়ন্ গিরা । মা ভৈষ্ঠে দূত ভদ্রং বো যাতয়িষ্যামি আগধং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরসামী ।

উবীরাদিতৃণনির্মিতা গৃহাঃ । কথলাস্বরাদয়শ্চ উপস্করাঃ কুড্যাদিক্রপা যাসাং তাঃ । অধিযুজ্য বলীবদ্দাদিযুগস্করান্ দৃঢ়ং সংনহ ॥ ১৫ ॥

রবেৰ্যশ্চুভিশ্চ তদ্বনং দিবা বভৌ । কথন্তু তং । তুমুলরবং আকুলস্বনঃ ক্ষুভিততিমিঙ্গিলৈকুঙ্গিভিশ্চ ॥ ১৬ ॥

মুনির্নারদো বিহায়স। যাবাবিতি শেষঃ ॥ ১৭ ॥

মা ভৈষ্ঠেতি বহুবচনং রাজাভিপ্রায়েণ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তচ্চ বলং সৈন্তমংশুভি নির্জকাস্তিভি দিবাপি রবিমতিক্রম্য বভৌ । কীদৃশৈরংশুভিঃ বৃহস্তি ধ্বজাদীনি যেষু বরাণ্যায়ুধাদীনি চ যেষু তৈঃ । তত্র দৃষ্টাশ্চো যথেন্তি । ক্ষুভিতাতিমিঙ্গিলাস্তদাদরো যেষু তৈকুঙ্গিভিঃ । অত্র পটাঃ পতাকারূপাঃ । ধ্বজাদীনাং তিমিঙ্গিলাদিভিঃ সাদৃশ্যং অংশুনাঞ্চোঙ্গিভিঃ ॥ ১৬ ॥

অথ প্রাণানন্তরমেব যটুপতিনা প্রণম্য সভাজিতঃ সন্ বিহায়স। যযৌ । কথং সভাজিতস্তত্রাহ আহুতাহ্নোহ্নানি নানাপূজাদ্রব্যানি যস্মৈ তথাভূতঃ সন্নিতি । এবং সর্কশ্বটুভিরপি সভাজিত ইতি ভাবঃ । কিং কুত্বা যযৌ তস্য ব্যবসিতং পাণ্ডবানাং বদ্ধরাজানাঞ্চ যুগপন্নোরথসম্পাদনরূপং নিশম্য শ্রুত্বা । কিং কুর্ক্সন্ যযৌ । তং হৃদি বিদধৎ তথা ভাবয়ন্নেবেত্যর্থঃ । যতো মুকুন্দস্য সর্কশ্চুখবিমোচনশীলস্য সন্দর্শনমাদ্রেণ কিমুত তত্ত্বংসদ্যবহারেণ । নির্বৃত্তানি ইন্দ্রিয়ানি যস্য স তথেন্তি ॥ ১৭ ॥

অতঃ শ্রীভগবতঃ পরমদয়ালুঃ পরমবিনিয়তঃ শরণাগতসম্ভ্রাণতপরায়ণত্বঞ্চ শ্রুত্বা সগদগদমাহ রাজেন্তি । গিরা মা ভৈষ্ঠেত্যাদিকন্মৈব ভীমেন যাতয়িষ্যামি ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্করান্ অধিযুজ্য উষ্ট্রাদিবু দৃঢ়ং সংনহ ॥ ১৫ ॥

দিবা রবেৰ্যশ্চুভিস্তদ্বলং আযুধরত্নকিরীটাদিচাকচকায়ুক্তং বভৌ ॥ ১৬ ॥

মুনি নারদো বিহায়স। যাবাবিতি শেষঃ ॥ ১৭ ॥

মা ভৈষ্ঠেতি বহুবচনং রাজ্ঞাং বহুবচনং ॥ ১৮ ॥

গো, মহিষ, ধনু, অশ্বতরী, শকট ও করেণু এবং বলীবদ্দাদি যোগে গমন করিতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

গমন কালে তাহাদিগের তুমুল রবকারী বল সকল বৃহদ্ধ্বজ, পট, ছত্র, চামর দ্বারা ও বস্ত্র আভরণ, কিরীট এবং কবচ দ্বারা দিবাভাগে রবিকিরণে পরিব্যাপ্ত হইয়া উন্মি তিমিঙ্গিলাদি দ্বারা হুশোভিত সমুদ্রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

অনন্তর মুকুন্দসন্দর্শনে নির্কৃত্তেন্দ্রিয় নারদ যটুপতি কর্তৃক পূজিত হইয়া তাহা গ্রহণ পূর্বক তাঁহার কার্য্য অবলোকন করত তাঁহাকে প্রণাম পূর্বক হৃদয়ে ধারণ করিয়া বিমানমার্গে গমন করিলেন ॥ ১৭ ॥

তখন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ রাজদূতকে মধুর বাক্যে তুষ্ট করিয়া কহিলেন, হে দূত ! ভয় করিওনা, তোমাদিগের মঙ্গল হউক, আমি জরাসন্ধকে বধ করিব, তাহার সন্দেহ নাই ॥ ১৮ ॥

ইত্যুক্তঃ প্রস্থিতো দূতো যথাবদবদম্ পান্। তেহপি সন্দর্শনং শৌরেঃ প্রত্যাফন্ যন্মুমুক্ষবঃ ॥ ১৯ ॥
 আনর্ভসৌবীরমরুংস্তীর্ষা বিনশনং হরিঃ। গিরীন্দরীতীয়ায় পুরগ্রামব্রজাকরান্ ॥ ২০ ॥
 ততো দৃশদ্বতীং তীর্ষা মুকুন্দোহথ সরস্বতীং। পাক্ষালানথ মৎস্তাংশ্চ শক্রপ্রস্থমুপাগমৎ।
 তমুপাগতমাকর্ষ্য প্রীতো দুর্দর্শনং নৃণাং। অজাতশত্রুর্নিরগাৎ সোপাধ্যায়ঃ স্নহদ্বৃত্তঃ ॥ ২১ ॥
 গীতবাদিত্রঘোষণে ব্রহ্মঘোষণে ভূয়সা। অভয়াৎ স হৃষীকেশঃ প্রাণাঃ প্রাণমিবাদৃতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যাফন্ প্রত্যাফন্ত। যদ্যস্মান্মুমুক্ষবঃ ॥ ১৯ ॥

আনর্ভাদয়ো মার্গস্থা দেশাঃ। তীর্ষা অতিক্রমা। বিনশনং কুরুক্ষেত্রং। অতীয়ায় অতিক্রম্য যযৌ ॥ ২০ ॥

শক্রপ্রস্থং ইন্দ্রপ্রস্থং ॥ ২১ ॥ প্রাণা ইন্দ্রিয়ানি প্রাণং মুখাং প্রাণমিব ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

প্রত্যাফন্ প্রত্যাফন্ত তদেকাপেক্ষকা বভূবুঃ। যং যস্মৈ সন্দর্শনায় মুমুক্ষবো জরাসন্ধবধাশ্রোক্ষেচ্ছবো জাতাঃ ॥ ১৯ ॥

গিরীন্দ্র নদীশ্চ তীর্ষা আনর্ভাদিদেদশানতীয়ায়তত্রাপি পুরাদীনতীয়ায়েতাবয়ঃ। সৌবীরপাক্ষালাঃ। অত্র তদ্ব্যস্তাএব জ্ঞেয়াঃ ॥ ২০ ॥

ততস্তদতিক্রমণানন্তরং। অথ ততো দৃশদ্বতীতরণানন্তরং। শ্রীধরকাত ইন্দ্রপ্রস্থগমনমার্গে বিনশনপাক্ষালাদীনামধ্যবর্ত্তিহেহপি তত্র
 তত্র গমনং তত্র তত্রত্যানাং ভক্তানাং সুখসম্পাদনার্থমুসঙ্গতঃ প্রাণিনাং হিতার্থং গমনং স্বল্পেনৈব পরিচ্ছদেন প্রস্থায় শিবিরায় মুহুঃ
 শীঘ্রং নিবৃতিময়ং জ্ঞেয়ং ॥

নৃণাং জীবমাত্রাণাং দুর্দর্শনং দুর্দর্শনপি উপ সমীপে আগতং। অজাতশত্রুরিতি পরমসরলচিত্তঞ্চ দর্শয়িত্বা তত্ত্ব প্রীতেঃ স্বাভাবিকত্বং
 সূচিতং ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ গীতেতি। হৃষীকেশমিতি। হৃষ্যো রশ্ময়স্তদ্বিদ্ভ্যোতমানাঃ কেশা অপি যন্ত তং। স্বকাস্ত্যা দূরতো বিরাজমানমিত্যর্থঃ।
 যদা। প্রোক্ষা সর্কেন্দ্রিয়বশীকারিণমিত্যর্থঃ। অত আদৃতঃ সাদরঃ। কিম্বা। তেনৈব স্বগৃহাগমনাদিনা রথাদবতরণাদিনা চ সম্মানিতঃ।
 যদি কথঞ্চিচ্ছাদিনা প্রগতং প্রাণং বিনা নিশ্চেষ্টাঃ প্রাণাঃ প্রত্যাগতমভিগচ্ছন্তুদৈবেদং সম্ভবতীত্যদুতোপমা সূচিতি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দভঃ।

যস্মাৎ শৌরেহেতোস্তে মুমুক্ষবস্তস্ত সন্দর্শনং প্রত্যাফন্ তদেকাপেক্ষকা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

গিরীন্দ্র নদীশ্চ তীর্ষা আনর্ভাদিদেদশানতীয়ায় তত্রাপি পুরাদীনতীয়ায়েতাবয়ঃ ॥ ২০ ॥

অত্র পাক্ষালবিনশনে মার্গস্থাবেব দেশবিশেষো জ্ঞেয়ো নত্বত্ব প্রসিদ্ধো ॥ ২১ — ৩৫ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী।

প্রত্যাফন্ প্রত্যাফন্ত ॥ ১৯ ॥ বিনশনং কুরুক্ষেত্রং। অতীয়ায় অতিক্রম্য যযৌ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

প্রাণা ইন্দ্রিয়ানি প্রাণং যথা অভিযন্তি তথা অভয়াৎ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

এই কথা শ্রবণ করিয়া দূত গমন পূর্বক বদ্ধ নৃপতিগণের নিকট সমুদায় বিষয় নিবেদন করিল
 এবং তাঁহারাও সকলে মুক্তি ইচ্ছা করিয়া শ্রীকৃষ্ণের আগমন প্রতীক্ষা করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

এ দিকে শ্রীকৃষ্ণ আনর্ভ, সৌবীর, মরু ও কুরুক্ষেত্র অতিক্রম করিয়া গিরি, নদী, পুর, গ্রাম, ব্রজ
 ও আকরাদি উত্তীর্ণ হইলেন ॥ ২০ ॥

অনন্তর দৃশদ্বতী, সরস্বতী, পাক্ষাল ও মৎস্তদেশ অতিক্রম করিয়া অবশেষে ইন্দ্রপ্রস্থে গিয়া উত্তীর্ণ
 হইলেন, তখন অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির নরমাত্রেয় দুর্দর্শ শ্রীকৃষ্ণ সমাগত হইয়াছেন শুনিয়া প্রীতমনে
 উপাধ্যায় ও স্নহদগণে আবৃত হইয়া পুরী হইতে নির্গত হইলেন ॥ ২১ ॥

পরে গীত বাদ্যাদি মঙ্গল শব্দ ও পুনঃ পুনঃ বেদোচ্চারণ সহকারে প্রাণের নিকটে ইন্দ্রিয়গণের
 গমনের ন্যায় সমাদর পূর্বক হৃষীকেশের সমীপে আগমন করিলেন ॥ ২২ ॥

দৃষ্ট্বা বিক্লিষ্টহৃদয়ঃ কৃষ্ণং স্নেহেন পাণ্ডবঃ । চিরাদৃষ্টং প্রিয়তমং সম্বজেহথ পুনঃ পুনঃ ॥ ২৩ ॥
 দোৰ্ভ্যাং পরিষজ্য রমামলালয়ং মুকুন্দগাত্রং নৃপতির্হতাশুভঃ ।
 লেভে পরাং নিবৃত্তিমশ্রলোচনো হৃদ্যতনুর্বিষ্মিতলোকবিভ্রমঃ ।
 তং মাতুলেয়ং পরিরভ্য নিবৃত্তৌ ভীমঃ স্ময়ন্ প্রেমজলাকুলেন্দ্রিয়ঃ ।
 যমৌ কিরীটী চ স্নহতমং মুদা প্রবুদ্ধবাস্পাঃ পরিরেভিরেহচ্যুতং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সম্বজে পরিরেভে ॥ ২৩ ॥

রমায়া অমলং নির্দোষমালয়ং বিস্মৃতো লোকবিভ্রমো লোকব্যবহারো যেন সঃ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কৃষ্ণং স্বভাবতএব সর্কচিত্তাকর্ষকং বিশেষতঃ স্বশ্রু প্রিয়তমং সর্কপ্রিয়গণশিরোমণিঃ তত্রাপি চিরাদৃষ্টং । অতঃ পুনঃ পুনঃ সম্বজে । কথঞ্চিত্ততো নিবৃত্ততাপি তৃপ্ত্যভাবাৎ । অথ কাং মন্যে ॥ ২৩ ॥

তাদৃশং শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনাং সৌভাগ্যমনুসন্দধানঃ প্রেমভরোদয়াদীর্ঘচ্ছন্দসা গায়ন্যাহ দোৰ্ভ্যামিতি । দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যাং পরিষজ্যোতি বহুধা গাঢ়ালিঙ্গনং বোধয়তি তং পুনরুক্তিঃ নিবৃত্তৌ তদেকত্বে হেতুতাভিপ্রায়েণ । রমেতি রমায়া অস্ত্রে যে আলয়াস্তে সদোষা এব । অতস্তস্তা অনভিক্রুচেস্তেযু ন সাক্ষাৎ স্থিতিঃ কিস্তাভাসমাত্রেন অস্যা তু নির্দোষসর্কগুণাশ্রয়ত্বাৎ সাক্ষাদেব স্থিতিরिति ভাবঃ । বতো মুকুন্দস্য সর্কথা সর্কত্বঃখমোচনপূর্বকং পরমানন্দপ্রদস্য শ্রীকৃষ্ণস্য গাত্রং । অতঃ পরিষঙ্গেন হতমশুভং চিরবিপ্লবেত্বং যস্য সঃ । পরাং নিবৃত্তিং লেভে । অতশ্চিত্তাদিবিশেষণানাং যথোত্তরং পরমনিবৃত্তিলক্ষণত্বেন শ্রেষ্ঠাৎ । নৃপতিরिति সর্কশ্রেষ্ঠত্ব তস্য তাদৃশভাবো-দয়েনাশ্রয়ামপি তদীয়ানাং সর্কেষাং তাদৃশত্বমেব সূচয়তি ॥

মাতুলেয়মিতি গৌরবাদিরাহিত্যেন মিথঃস্নেহভরঃ সূচিতঃ । অতএব পরিরভ্য নিবৃত্তৌহুৎ ততশ্চ স্ময়ন্ প্রফুল্লমুখাস্তোজঃ সন্ প্রেমজবেন আকুলানি আবৃত্তানি ইন্দ্রিয়ানি যস্য তাদৃশোহুৎ । অথ নকুলসহদেবাজ্জুনশ্চ মুদা পূর্কাত্যামপি প্রহর্ষণে সমৃদ্ধ-বাস্পাঃ সন্তঃ স্নহতমমচ্যুতং পরিরেভিরে । প্রেমজলাকুলেন্দ্রিয়াশ্চাত্ত্বব্রিতি যোজ্যঃ । অচ্যুতমিতি তেষামালিঙ্গননিবৃত্তৌ তস্তাপি স্থিরতরাভিপ্রায়েণ অর্জুনস্য পশ্চাত্ত্বক্টিচিরপরিরন্তগেচ্ছয়া কিং বা সৌহার্দ্যোদ্রেকেপাকুলতয়া শীঘ্রগমনাশক্ত্যা পশ্চাদবস্থিতেঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

রমায়াঃ সৌভাগ্য অমলং নির্দোষমালয়ং । বিস্মৃতো লোকবিভ্রমো লৌকিকবিলাসো যেন সঃ । লোকাভীতপ্রেমানন্দরসমগ্ন-ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

এবং স্নেহে আকুলিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করত বহুকাল পরে প্রিয় স্নহদৃকে দেখিয়া পুনঃ পুনঃ আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

পরে লক্ষ্মীর আলয়রূপ মুকুন্দগাত্র বাহু দ্বারা আলিঙ্গন করাতে তাঁহার সমুদায় পাপরাশি বিনষ্ট হইল এবং আহ্লাদে লোকব্যবহার বিস্মৃত হইয়া সাক্ষাৎমোচনে পরম নিবৃত্তি লাভ করিলেন । অনন্তর ভীম সেই মাতুলেয়কে আলিঙ্গন পূর্বক হাস্যবদনে প্রেমাক্ষ-ধারায় আকুল হইলেন । পরে নকুল সহদেব সহিত অর্জুন আসিয়া হৃষ্টচিত্তে প্রিয়বর অচ্যুতকে আলিঙ্গন করিয়া বাস্পকলায় আকুল হইলেন ॥ ২৪ ॥

অৰ্জুনেন পরিষক্তো যমাভ্যামভিবাদিতঃ । ব্রাহ্মণেভ্যো নমস্কৃত্য বৃদ্ধেভ্যশ্চ যথাহিতঃ ।
মানিনো মানয়ামাস কুরু-শৃঙ্গয়-কেকয়ান্ । সূত-মাগধ-গন্ধৰ্বা বন্দিনশ্চোপমন্ত্ৰিণঃ ।
মৃদঙ্গ-শঙ্খ-পটহ-বীণা-পণব-বেণুভিঃ । ব্রাহ্মণাশ্চারবিন্দাক্ষং তুষ্টবুর্ননুতুর্জগুঃ ।
এবং স্তূহাদিঃ পর্য্যন্তঃ পুণ্যলোকশিখামণিঃ । সংস্তুয়মানো ভগবান্ বিবেশালঙ্কৃতং পুরং ॥ ২৫ ॥
সংসিক্তবস্ত্রকরিণাং মদগন্ধতোয়ৈশ্চিত্রধ্বজৈঃ কনকতোরণপূর্ণকুন্তৈঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অৰ্জুনেন বয়স্য সমস্বাং পরিষক্ত এব কেবলং । পাদৌ নমস্কর্ষন্নর্জুনঃ শ্রীকৃষ্ণেন ভূজাভ্যাং ধৃত ইতি ভাবঃ । যমাভ্যামভিবাদি
তশ্চেতি ॥ ২৫ ॥

চিত্রধ্বজাদিভির্বিরাজমানং ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবমাদৌ সংভ্রমাং কৃতমালিঙ্গনমাত্মমুক্তা তত্র চ সামান্যতঃ সর্বেষামানন্দমোহমুক্তা পশ্চাৎ স্বস্থানাং সতাং ব্যবহার পরি-
পালনং বদন্তিমন্ত্রয়াণাং তেষু ভাববিশেষঃ শৃচয়ন্নর্জুনশ্চ পুনরালিঙ্গনাং পরমসখ্যং দর্শয়তি অৰ্জুনেত্যাক্ষেন তত্র যুধিষ্ঠিরস্য ভীমস্য
কৃত্বা পাদাভিবন্দনমিতি পূর্বোক্তানুসারেণ তয়োর্লন্দনমন্ত্রমপি জ্ঞেয়ং ॥

মানিনঃ কুরাঁদিশু মাগ্ধানিত্যর্থঃ । যথাহিতঃ যথাযোগ্যং ॥

সুতেনি সাক্ষিকং । সূতমাগধগন্ধৰ্বাঃ স্বস্বানুকূপমৃদঙ্গাদিভিঃ স্বস্বানুকূপং জগুর্ননুতুশ্চ । তথৈব বন্দিন উপমন্ত্ৰিণশ্চ তুষ্টবু-
র্ননুতুশ্চ । শ্রীব্রাহ্মণাস্ত অস্মাকমন্ত্ৰেণাঞ্চ সন্ধর্ম্মাণাং পালয়িতা স্বং বিজয়ীভবেতি তুষ্টুরিতি বিবেচনীয়াং । যদা । অতিহর্ষোদয়েন
সর্বেষং মৃদঙ্গাদিভিঃ স্বত্যাং চক্রুঃ যতো হরবিন্দাক্ষং দৃষ্ট্যেব সর্ব্বতাপহরং পরমামোদপ্রদঞ্চত্যাং ॥

পর্য্যন্তঃ পরিবৃত্তঃ সম্যক্ স্তুয়মানশ্চ যতঃ পুণ্যামনোজঃ সাক্ষাদ্বক্ষ্যরূপো বা শ্লোকো যশো যেষাং তে যুধিষ্ঠিরাদয়স্তেষাং শিখামণি-
ভগবান্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীভগবৎপ্রবেশলীলাপরিকরতাং গততরা ধৃততমং তংপুরং বর্ণয়তি সংসিক্তেতি যুগ্মকেন । মদৈঃ স্বভাবসিদ্ধৈশ্চন্দনাদিগন্ধতো-
য়ৈশ্চ কল্লিতৈঃ সম্যক্ সিক্তানি বস্ত্রানি যন্ত তং নৃভিষুঁবতিভিস্তদানীং নবহুলাদিসমুজ্জলিতগাত্রাভিঃ সতীভিঃ বিশেষতো রাজ-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পুরং বর্ণয়তি সংসিক্তেতি দ্বাভ্যাং । চিত্রধ্বজাদিভিঃ বিরাজমানং প্রতিসন্ন উদ্যৌগৈর্ দীপৈবনিভিঃ পুষ্পাদিভিজুষ্টিং । জালেভ্যো
নিধাতৈ ধূপেকচিরং কুরুরাজশ্চ ধামানি মন্দিরাণি যত্র তৎ ॥ ২৬—২৭ ॥

অৰ্জুন তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন কিন্তু নকুল ও সহদেব তাঁহাকে অভিবাদন করিলেন । পরে
শ্রীকৃষ্ণ বৃদ্ধগণ ও ব্রাহ্মণদিগকে যথাযোগ্য নমস্কার ও কুরু শৃঙ্গয় কেকয়দিগের মধ্যে মাননীয় ব্যক্তি-
দিগকে সম্মান করিলেন । 'সূত, মাগধ, বন্দী ও গন্ধৰ্ব প্রভৃতি উপমন্ত্ৰিগণ ও ব্রাহ্মণ সকল মৃদঙ্গ, শঙ্খ,
পটহ, বীণা, পণব, বেণু দ্বারা ও নৃত্য গীত বাদ্য এবং স্তব দ্বারা অরবিন্দাক্ষের সন্তোষ জন্মাইতে
লাগিল, পুণ্যলোক শিখামণি ভগবান্ বন্ধুগণ কর্তৃক সমাদৃত ও স্তুয়মান হইয়া সেই সমলঙ্কৃত পুরী
মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৫ ॥

করিগণের মদগন্ধযুক্ত সলিল দ্বারা সেই পুরীর পথ সকল সংসিক্ত হইয়াছে এবং চিত্রধ্বজ, কনক

মৃষ্টাভিনিবদুকুলবিভূষণস্রগ্গন্ধৈনুভিসুঁবতিভিষ্চ বিরাজমানঃ ॥ ২৬ ॥
 উদ্দীপ্তদীপবলিভিঃ প্রতিসদ্রজালনিধাতধূপরুচিরং বিলসৎপতাকং ।
 মূৰ্দ্ধন্যহেমকলমৈ রজতোরুশৃঙ্গৈজুফং দদর্শ ভবনৈঃ কুরুরাজধাম ॥ ২৭ ॥
 প্রাপ্তং নিশম্য নরলোচনপানপাত্রমৌৎসুক্যবিশ্লথিতকেশদুকুলবন্ধাঃ ।
 সদ্যো বিসৃজ্য গৃহকর্মপতীংশ্চ তল্লৈ দ্রষ্টুং যযুর্ভবতয়ঃ স্ম নরেন্দ্রমার্গে ॥ ২৮ ॥
 তস্মিন্ অসঙ্কুল ইভাশ্বরথদ্বিপদ্মিঃ কৃষ্ণং সভার্যামুপলভ্য গৃহাদিক্রুতাঃ ।
 নার্যোবিকীর্য কুসুমৈর্মনসোপগুহ্য স্বেস্বাগতং বিদধুরুৎস্মাবীক্ষিতেন ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রতিসদ্র উদ্দীপ্তদীপৈর্কলিভিঃ পুষ্পাদিপ্রকারৈশ্চ জুষ্টং । জালেভ্যো গবাক্ষেভ্যো নিধাতৈ নির্গতৈধূপৈ রুচিরং বিলসন্তাঃ পতাকা
 যস্মিন্ তৎ । মূৰ্দ্ধন্যাহেমকলমা যেষাং তৈঃ । রজতময়ানি রূপ্যময়ানি উরুণি হূলানি শৃঙ্গানি কলসাধস্তনভূমিকা যেষাং
 তৈ ভবনৈশ্চ জুষ্টং কুরুরাজস্য ধাম পুরং দদর্শ ॥ ২৭ ॥
 নরাণাং লোচনানি তেষাং পানশ্র সাদরমীক্ষণশ্র পাশ্রং বিষয়ং । কিং পুনর্নারীণামিতার্থঃ ॥ ২৮ ॥
 সুষ্টু স্বাগতং তৎপ্রশ্নাদিকং প্রিয়ং উৎস্ময়বীক্ষিতেনৈব বিদধুঃ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

মানং প্রতি সাদ্রেতাশ্রোভয়তোহপাশ্রয়ঃ । কুরুরাং মহাবৈভবাদিনা প্রসিদ্ধানাং পূর্বক্বেষামপি সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণপ্রেষ্টেভ্যে রাজা শ্রীযুধিষ্ঠির-
 স্তস্ত ধামেতি তদ্ব্যোগ্যতোক্তা ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥
 পুরজীবাঞ্চ সৌভাগাঃ তথৈব বর্ণয়তি প্রাপ্তমিতি ত্রিভিঃ । উৎসুকোন বিশ্লথিতঃ স্রুতপ্রায়ঃ কেশস্য দুকুলস্য চ বন্ধো বাসাং
 তাঃ । তল্ল ইতি মধ্যাক্ষভোজনানস্তরং কেষাঞ্চিদিষ্যাসক্তানাং শয্যায়াং নিবেশ্য তদেতদ্বর্ণনং তদাগমনশ্রবণসময়পূর্বভাগভাগে
 জ্ঞেয়ং ॥ ২৮ ॥
 ইভাদিভিঃ অসঙ্কুলে অতিব্যাপ্তে । উপলভ্য সাক্ষাদৃষ্টা পশ্চাৎ সমাগদর্শনার্থং পুষ্পবিক্ষেপার্থং চ গৃহাদিক্রুতাঃ সত্য উৎ উৎকৃষ্টঃ
 স্রয়ঃ স্ব-রতিবাজকং স্মিতং তদযুক্তেন বীক্ষিতেন কটাক্ষেনৈব স্বেস্বাগতং স্বাগত প্রশ্নাদিকং বিদধুঃ । তন্নি প্রীত্যর্থং বিদীয়তে তাদৃশ-
 বীক্ষিতেন অতিশয়েন সা জায়ত ইতি তৎস্থানে তৎপ্রয়োগাৎ । অতএব তৈরপি ব্যাখ্যাতং প্রিয়মিতি । যদা । স্বেস্বাগতশব্দেনাত্ত
 তদুপলক্ষণেনাতিথ্যামাত্রং লক্ষিতং ॥ ২৯ ॥

তোরণ ও পূর্ণকুস্ত দ্বারা এবং বিশুদ্ধচিত্ত ও নবদুকুলধারী বিভূষণ বিশিষ্ট ও অক্ষগন্ধযুক্ত পুরুষ ও
 নারীগণ দ্বারা সেই পুরী বিরাজিত হইতেছে ॥ ২৬ ॥

ভগবান্ কুরুরাজপুরীতে প্রতিগৃহ প্রদীপ্ত দীপসমূহ যুক্ত, গবাক্ষ দ্বার হইতে নির্গত ধূপগন্ধে পতাকা
 সকল প্রধূপিত, উপরিভাগে হেমকলস যুক্ত হেমস্তম্ব বিশিষ্ট, গৃহ সকল দর্শন করিলেন ॥ ২৭ ॥

যুবতীগণ নয়নের পানীয় বিষয় স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণের আগমন শুনিয়া আত্মলাভে শিথিলবসনা ও
 কেশবন্ধন করিতে করিতে গৃহকর্ম এবং শয্যায় পতিকে পরিত্যাগ করত দর্শনার্থ রাজমার্গে গমন
 করিতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

হস্তী অশ্ব রথ পদাতি দ্বারা পরিবাপ্ত রাজবহ্নে ভার্যাবর্গের সহিত শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া নারীগণ
 অট্টালিকার শিরোদেশ হইতে কুসুম বর্ষণ পূর্বক মনে মনে তাঁহাকে আলিঙ্গন করত মহাশ্র অব-
 লোকনদ্বারা স্বাগত জিজ্ঞাসা করিতে লাগিল ॥ ২৯ ॥

উচুঃ স্ত্রিয়ঃ পথি নিরীক্ষ্য মুকুন্দপত্নীস্তারা যথোড়ুপসহাঃ কিমকার্যমুভিঃ ।
 যচ্চক্ষুযাং পুরুষমৌলিরদারহাস-লীলাবলোক-কলয়োঃসবমানোতি ॥ ৩০ ॥
 তত্র তত্রোপসঙ্গমা পৌরা মঙ্গলপাণয়ঃ । চক্ৰুঃ সপৰ্য্যাং কৃষ্ণায় শ্ৰেণীমুখ্যা হতৈনসঃ ॥ ৩১ ॥
 অন্তঃপুরজনৈঃ প্রীত্যা মুকুন্দঃ কুল্ললোচনৈঃ । সমস্ত্রমৈরভ্যাপেতঃ প্রাবিশদ্রাজমন্দিরং ॥ ৩২ ॥
 পৃথা বিলোক্য ভ্রাত্রেয়ং কৃষ্ণং ত্রিভুবনেশ্বরং । প্রীতাত্মোথায় পর্য্যঙ্কাৎ সম্মুখা পরিষস্বজে ॥ ৩৩ ॥

শ্রীপরশরামা ।

উড়ুপসহাশ্চন্দ্রসহচরীরিতার্থঃ । অমুভিঃ কিং পুণ্যমকারীতি ॥ ৩০ ॥

শ্রেণা একশিল্লোপজীবিনাং সংঘাস্তেষু মুখ্যাশ্চ ॥ ৩১ ॥

অভ্যাপেতঃ অভিগমনেন সংকৃতঃ ॥ ৩২ ॥

সম্মুখা দ্রোণদীপহিতা ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

মুকুন্দপত্নীঃ মুকুন্দসহিতাস্তংপত্নীরিতার্থঃ । স্ত্রিয়োহত্মঃপুরবাসিষ্ঠাঃ । পথীতাস্তঃপুরপ্রবেশার্থং নির্জনীকৃত্য যৌষিষ্টিরেবাধিষ্ঠিতে
 তদ্বহিঃকক্ষমার্গে তারা যথোতি দৃষ্টোন্তেন সইব গমনাদিকং দ্যোতয়তি । তদৃষ্টোন্তৎক তাঙ্গাং মহাজনসঙ্গ-তদাবরণ-দর্শনমাত্রেণ
 তৎক্ষুণ্ডেরেব । নতু সাক্ষাদর্শনাৎ । যাঙ্গাং চক্ষুযাং উদার উৎকৃষ্টঃ সর্বানন্দপ্রদো বা হাসঃ । তদ্যুক্তয়া লীলাবলোককলা কটাক্ষঃ
 অবলোকনভঙ্গী বা তয়োঃসবং সুখবিশেষং আ সম্যক্ তনোতি । যতঃ পুরুষমৌলিঃ পুরুষোত্তমঃ । ইত্যশেষসুন্দরগুণাদিসেবিতত্ব-
 মুক্তং । বিবিধমধুরালাপকীর্ত্তাসমুদ্বেষপি কেবলাবলোককলায়া এব বর্ণনং তাভিস্তম্যা অপি পরমদৌর্ভোগেন বহুমননাৎ । যদ্বা । ধার্ট্য-
 পরিহারাভিপ্রায়াৎ ॥ ৩০ ॥

পুনরুৎসাহায় নগরবৃত্তং বর্ণয়তি তত্র তত্রোতি । হতৈনসঃ সর্বে তদন্তরায়কর্ম্মরহিতাস্তংপ্রভৃতি জাতাঃ । তৎস্মরণস্য সদাশু-
 গতেঃ । চতুর্থী তাদর্থ্যে ॥ ৩১ ॥

অথাহুক্রমপ্রাপ্তমন্তঃপুরপ্রবেশবৃত্তসেব বর্ণয়িতুমাহ অন্তরিত্তি । শ্রীত্যা কুল্লানি বিলোচনানি বেষাং তৈঃ । অতঃ সমস্ত্রমন্তরা তৎ-
 সহিতৈঃ । অভিমুখে উপেতঃ সঙ্গতঃ সন্ প্রাকর্ষণে মধুর গমনেন তত্তৎ পরিকর শোভাবিশেষেণ চাবিশং ॥ ৩২ ॥

ভ্রাত্রেয়সিচ্চি পবনসেহবিষয়ঃ । তৎক ত্রিভুবনেশ্বরমিচ্চি পরমোন্মাদসেহুৎসং পর্য্যঙ্কাত্মায়েতি শ্রীভগবৎসন্দর্শনাপেক্ষয়া প্রাগেব
 মুখ্যরাজমন্দিরে সমাগতোপবিষ্টা । পশ্চাত্তংসাঙ্গাদর্শনেন প্রেমোদ্বেকাদাতুরা সতী পর্য্যঙ্কাত্মাত্মশক্তাপি কথঞ্চিচ্ছায়েতার্থঃ ।
 মুখ্য সহ বর্তমানা পৃথা পরিষস্বজে মুখ্য তু তৎপশ্চাৎ স্থিত্বৈব নব্রতাদিনা তনাদৃতবতীতাগ্রে বক্ষাতে । যদাপি বিদ্যমানতা মাত্রার্থে
 সহশব্দেন সমাগঃ । কিঞ্চেকক্রিয়া যোগিন এবোচ্চি শব্দস্বতিন্তথাপ্যত্র বক্ষ্যমাণয়া রীত্যা সমাসস্তার্থত্বমপ্যঙ্গীকার্য্যং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিখনাশচক্রবর্তী ।

উড়ুপসহাশ্চন্দ্রসহচরীরিতার্থঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রেণা একশিল্লোপজীবিন্যো জনতাস্তাস্থ মুখ্যাঃ ॥ ৩১—৩৩ ॥

চন্দ্র সহচরী তারাগণের ন্যায় পথ মধ্যে মুকুন্দপত্নীদিগকে অবলোকন করিয়া নারীগণ কহিতে
 লাগিল, আহা ! ইহারা কি পুণ্য করিয়াছেন, যে হেতু পুরুষমৌলি শ্রীকৃষ্ণ উদার হাস ও লীলাব-
 লোকন দ্বারা ইহাদের চক্ষুর উৎসব বিধান করিতেছেন ॥ ৩০ ॥

পরে শিল্লোপজীবী নিষ্পাপ পৌরজনেরা মঙ্গলদ্রব্য হস্তে করিয়া তথায় গমন পূর্বক শ্রীকৃষ্ণের
 পরিচর্যা করিতে লাগিল ॥ ৩১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ প্রফুল্ল লোচনবিশিষ্ট, অন্তঃপুরজনগণে পরিবৃত্ত হইয়া সমস্ত্রমে রাজগৃহমধ্যে প্রবেশ করি-
 লেন ॥ ৩২ ॥

তখন পৃথা ত্রিভুবনেশ্বর ভ্রাতৃপুত্র শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া প্রীতি প্রফুল্লহৃদয়ে শয্যা হইতে উত্থান
 পূর্বক পুত্রবধূ দ্রোণদীর সহিত আসিয়া সমাদর করিলেন ॥ ৩৩ ॥

গোবিন্দং গৃহমানীয় দেবদেবেশমাদৃতঃ । পূজায়াং নাবিদং কৃত্যং প্রমোদোপহৃতো নৃপঃ ॥ ৩৪ ॥
 পিতৃষস্তু গুরুস্ত্রীণাঞ্চ কৃষ্ণাশ্চক্রেহভিবন্দনং । স্বয়ঞ্চ কৃষ্ণয়া রাজন্ ভগিন্যা চাভিবন্দিতঃ ॥ ৩৫ ॥
 স্বশ্রু সঙ্কোদিতা কৃষ্ণা কৃষ্ণপত্নীশ্চ সর্বশঃ । আনর্চ্চ রুক্মিণীং সত্যাং ভদ্রাং জাম্ববতীং তথা ।
 কালিন্দীং মিত্রবৃন্দাঞ্চ শৈব্যাং নাগ্নজিতীং তথা ॥ ৩৬ ॥
 অন্যাশ্চাভ্যাগতা যাস্তা বাসঃস্রজাশ্চনাদিভিঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীদরশমী ।

কৃত্যং প্রকারবিশেষঃ । প্রমোদেন উপহৃতো অভিভূতঃ ॥ ৩৪ ॥
 গুরুস্ত্রীণাঞ্চ । কৃষ্ণয়া দ্রৌপদ্যা ভগিন্যা । সুভদ্রয়া ॥ ৩৫ ॥
 আনর্চ্চ অর্চিতবতী ॥ ৩৬ ॥
 অন্যাশ্চ যাঃ শ্রীকৃষ্ণপত্নোহিভ্যাগতাস্তা অপি ॥ ৩৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

গোবিন্দং শব্দমাত্রগোচরং কথঞ্চিংপ্রাকটোহপি দেবদেবানাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপীশং এবং পরমদোল্লভানুভূতং । আদৃতঃ সাদরঃ ।
 বহা । কথং সংভ্রাস্তোহসি ততস্ততো ধাবসি অহং স্বদধীন এব অলং পূজাপ্রয়াসেন সুখমত্রোপবিশ চিরাস্থাং পশ্চানীত্যেবং বহুধা
 কৃষ্ণেনাদৃতঃ সন্ । নৃপ ইতি সর্বকর্ম্মকৌশলাদিকং পূজাসাধনসহায়াদিসম্পন্নং চ সূচিতং । তথাপি নাবিদং অনুসন্ধানতুমপি
 নাশক্লেং । বতঃ প্রমোদোপহৃতঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণভেবং তেষামত্যন্তহর্ষসংভ্রমেণ ব্যবহারসম্পূর্ণত্বংপাতিপূর্ণত্বং মত্বা অনন্তরকৃত্যং চকারেত্যাহ পিতৃষস্তুব্রিতি । হে রাজদ্রিতি
 অহো ভাগ্যং বতঃশকুলে জাতোহসীতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

স্বশ্রুতি যুগ্মকং । সমাকৃততদনুগ্রহপূজাদ্রব্যোপদেশসহায়বর্ণনিয়োজনাদিনা মোদিতা সতী । কৃষ্ণস্ত পত্নীরিতি কৃষ্ণস্তেব
 তাসামপ্যর্চ্যত্বং সূচিতং । চকারাং তৎপুজাদিবধুঃ কত্বাদ্যাশ্চ । সর্বশ ইতি সর্বা এব প্রত্যেকং সর্বপ্রকারৈশ্চেত্যর্থঃ । শৈব্যামিতি
 মিত্রবৃন্দায়া এব বিশেষণং । দ্বিতীয়তথাশব্দেনানুগ্রহসমুচ্চয়ার্থকেন লক্ষণা চ গৃহীতা । বহা । শৈব্যাং শিবং সুভং তদ্বৃক্তাং সর্বমুখ-
 লক্ষণাং লক্ষণামিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শৈব্যামিতি মিত্রবৃন্দাবিশেষণং দ্বিতীয়েন তথা শব্দেনানুগ্রহসমুচ্চয়ার্থকেন লক্ষণা চ গৃহীতা ॥ ৩৬-----৩৭ ॥

শ্রীবিষনাশ্চক্রবর্তী ।

কৃত্যং সমুচিতপ্রকারং ॥ ৩৪ ॥
 কৃষ্ণয়া দ্রৌপদ্যা । ভগিন্যা সুভদ্রয়া ॥ ৩৫ ॥
 স্বশ্রু কৃত্য ॥ ৩৬——৩৭ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির দেবদেব গোবিন্দকে সমাদর পূর্বক গৃহে আনয়ন করত আহ্লাদে হতবুদ্ধি হইয়া
 তাঁহার বিশেষ প্রকার পূজা বিস্মৃত হইয়া গেলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্ ! পরে দ্রৌপদী ও স্বীয় ভগিনী সুভদ্রা কর্তৃক অভিবন্দিত হইয়া স্বয়ং পিতৃষসা পৃথার
 ও গুরুসম্পর্কীয় স্ত্রীগণের পাদাভিবন্দন করিলেন ॥ ৩৫ ॥

পরে দ্রৌপদী স্বশ্রু পৃথা কর্তৃক প্রেরিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের সকল পত্নীকে অর্থাৎ রুক্মিণী, সত্যা,
 ভদ্রা, জাম্ববতী, কালিন্দী, মিত্রবৃন্দা, শৈব্যা ও নাগ্নজিতীকে নমস্কার পূর্বক অর্চনা করিলেন ॥ ৩৬ ॥

এতদ্ভিন্ন আর যে যে শ্রীকৃষ্ণপত্নী আগত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে বস্ত্র, মাল্য ও আভরণাদি দ্বারা
 সমাদর করিলেন ॥ ৩৭ ॥

সুখং নিবাসয়ামাস ধর্মরাজো জনার্দনঃ । সসৈন্তং সানুগামাত্যং সভার্য্যঞ্চ নবং নবং ॥ ৩৮ ॥

তর্পয়িত্বা খাণ্ডবেন বহ্নিং ফাল্গুনসংযুতঃ । মোচয়িত্বা ময়ং যেন রাজ্ঞে দিব্যা সভাস্থতা ।

উবাস কতিচিন্মাসান্রাজ্ঞঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া । বিহরনুথমারুহ্য ফাল্গুনে ভট্টৈর্ভূতঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে ইন্দ্রপ্রস্থ-
গমনসেক একসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭১ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রত্যহং নবং নবং যথা ভবতি তথা সুখং নিবাসয়ামাস ॥ ৩৮ ॥

কথংসুতং । যঃ প্রেষা নিত্যং ফাল্গুনে সংযুতঃ অতএব তস্য সহায়েন সতা যেন খাণ্ডবেন বহ্নিং তর্পয়িত্বা তত্রচ ময়ং মোচয়িত্বা
তন্ময়ং প্রযুক্ত্য যুধিষ্ঠিরায় দিব্যা সভা স্থতা । তং শ্রীজনার্দনং । অনেন রাজ্ঞঃ শ্রীকৃষ্ণোপকারানুসরণং । দিব্যাস্থাং সভায়া যথামনোরথং
সর্বাবকাশসম্পাদনঞ্চ দর্শিতং ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে একসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সুখমিতি চ যুগ্মকং । তথা নিবেশনে হেতুধর্মরাজঃ । কিঞ্চ জনৈর্ভট্টৈঃ সদা দ্রষ্টুং যাচ্যত ইতি জনার্দনং । অতো ভক্ত-
প্রবরণে তেন তস্য তথা কর্ত্ত্বং যুক্ত্যেতৈবেতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

তথাপ্যেতন্মাত্রোপকারস্ত নিষ্করং রাজা ন মেনে ইত্যাহ তর্পয়িত্বেতি । কৃতা সম্পাদিতা । স্থতেতি পাঠে অর্পিতা ॥

সতু প্রিয়াস্তরচিকীর্ষয়া বাসঃ ফাল্গুনে সহ । ভট্টৈঃ শ্রীসাত্যক্যাদিভিঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্প্রাং একসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে একসপ্ততিতমঃ ॥ * ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রত্যহং নবং নবং যথাস্থাস্থা নিবাসয়ামাস ॥ ৩৮ ॥

যেন দিব্যা সভা কৃতা তং ময়ং মোচয়িত্বা উবাস তর্পয়িত্ব্যেত্যাদি শ্লোকদ্বয়েনাষ্টপঞ্চাশত্তমাধ্যায় প্রোক্তৈব কথা পুনরত্রাবেশাদেবানু-
কথিতা ততশ্চারণ ক্রমঃ ॥

ইন্দ্রপ্রস্থে খাণ্ডবদাহ গাণ্ডীবাদি প্রাপ্তি যুগয়া কালিন্দী প্রাপ্তি বার্ষিক চাতুর্মাস বাসাঃ । ততো দ্বারকা গমন কালিন্দী ভ্রাদি
বিবাহ নরক বধাদি বহু কথাস্ত এষ রাজহুয়নিমন্ত্রণাদিকমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । অত্রৈকসপ্ততিতমো দশমে জনিসঙ্গতঃ ॥ * ॥

ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির সৈন্য, অনুগ, অমাত্য ও ভার্য্যাগণ সহিত জনার্দনকে প্রত্যহ নব নব সুখদ দ্রব্যে
সুখে করাইতে লাগিলেন ॥ ৩৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের সহিত একত্র হইয়া খাণ্ডববন দ্বারা বহ্নিকে পরিতৃপ্ত করত ময়কে তথা
হইতে মোচন করিয়া ও যুধিষ্ঠিরের দিব্য সভা রচনা করিয়া এবং তাহার অন্যান্য প্রিয়কার্য্য সম্পন্ন
করত সখার সহিত রথে আরোহণ পূর্বক সৈন্যগণে পরিবৃত্ত হইয়া বিহার করত কতিপয় মাস তথায়
অবস্থিতি করিলেন ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দশমে একসপ্ততিতম অধ্যায় ॥ * ॥